



# Blessed Sacrament Parish

## Parroquia del Santísimo Sacramento

NOVEMBER 3<sup>RD</sup>, 2024 / 3 DE NOVIEMBRE, 2024

31<sup>ST</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME | XXXI DOMINGO DE TIEMPO ORDINARIO

*Rev. J. Jesus Alatorre*

1201 Missouri ▪ Grandview, WA 98930  
Phone (509) 882-1657 ▪ Fax (509) 882-1107  
Email: [blessedsacrament@yakimadiocese.org](mailto:blessedsacrament@yakimadiocese.org)  
Website: [www.blessedsacramentgrandview.org](http://www.blessedsacramentgrandview.org)



**DID YOU KNOW...?** Our parish was founded on May 4, 1954, which is 70 years ago! Thank you to the families who, at the time, worked hard to build our church dedicated to the Blessed Sacrament and consolidate the parish community we have today. Let us pray in thanksgiving for our parish and every member of our community. If you have photos or memories about the construction or first years of our church or now someone with an anecdote to tell, please contact the parish office. To read a little more about the history of our parish, you can visit our website: <https://www.blessedsacramentgrandview.org/history>.



**¿SABÍAS QUE...?** Nuestra parroquia fue fundada el 4 de mayo de 1954, es decir, ¡que está cumpliendo 70 años! Gracias a las familias que, en su momento, trabajaron arduamente para construir nuestro templo dedicado al Santísimo Sacramento y consolidar la comunidad parroquial que hoy tenemos. Oremos en acción de gracias por nuestra parroquia y cada miembro de nuestra comunidad. Si tienes fotos o recuerdos sobre la construcción o los primeros años de nuestra parroquia o conoces a alguien con una anécdota que contar, por favor ponte en contacto con la oficina parroquial. Para leer un poco más sobre la historia de nuestra parroquia, puedes visitar nuestra página web: <https://www.blessedsacramentgrandview.org/history>.

<p><b><u>HOLY MASS SCHEDULE</u></b> <b><u>Horario de Misas</u></b></p> <hr/> <p>Saturday 5:00pm - English Sunday 9:00am - English Domingo 10:30am - Español Domingo 12:00pm - Español</p> <p>Tuesday -Friday 8:30am - English Jueves 7:00pm - Español</p> <p><b><u>Reconciliation/Reconciliación</u></b> <i>Saturday/Sábado 3:30-4:30pm</i></p> <p><b><u>Adoration to the Blessed Sacrament</u></b> Thursday 9:00am to 6:40 pm <b><u>Adoración del Santísimo Sacramento</u></b> Jueves: 9:00am to 6:40 pm</p>	<p><b><u>PARISH OFFICE HOURS:</u></b> Monday – Thursday: 9:00 am – 4:00 pm Friday: 9:00 am – 3:00 pm <i>Closed for Lunch: 12:00 pm – 1:00 pm</i></p> <hr/> <p><b><u>PARISH STAFF</u></b> <b>Office:</b> Terri Moore – Cecy Lamas <b>DRE:</b> Heidi Churchill <b>Choir Director:</b> Christiana Schell <b>Maintenance:</b> Juan Villa</p>	<p><b><u>Prayer Chain:</u></b> Lupe Garcia (509) 840-1199 Dalia Villarreal (509) 840-5503 Petra Morales (509) 203-5523 <b><u>Adoration:</u></b> Rachael Binfet (509) 840-3208</p>
<p><b><u>SACRAMENTAL LIFE/ VIDA SACRAMENTAL</u></b> Contact parish office if you need <b><u>Communion and Anointing of the Sick</u></b>, or for information for <b><u>Sacramental Preparation</u></b>.</p> <p>~~~~~ Llame a la oficina parroquial si necesita <b><u>Comunión a los enfermos y Unción de los Enfermos</u></b>, o para obtener información sobre <b><u>Preparación Sacramental</u></b></p>		

# CON TODO EL CORAZÓN

**Esta totalidad mide la felicidad y el valor de una existencia;** sólo en el amor puede el hombre rescatar su vida del naufragio. Jesús habla del corazón, del alma, de las fuerzas porque implica toda la capacidad de comprender, todas las energías afectivas, todo el dinamismo de la acción. Como dice San Agustín “Ama y haz lo que quieras”. El amor es totalitario también en otro sentido: engloba toda la moral y la espiritualidad cristianas. Las demás virtudes son aspectos de la caridad. Si al practicarlas no está presente la caridad se hacen estériles. Entrega, generosidad, obediencia, pobreza, se convierten en valores auténticos solamente cuando son formas de amar.

**La palabra más grande y de mayores consecuencias que un padre puede decir a su hijo es: “te amo”.** El amor está fuera de lo humano, de lo terrestre, es iniciativa de Dios. El amor natural va siempre dirigido a objetos que el enamorado considera en cierto modo dignos de amor. Pero el amor divino impulsa al hombre a amar también lo que no es naturalmente digno de amor: los leprosos, los criminales, los enemigos, los amargados, los necios, los orgullosos y los despreciables.

**¿Qué es en el fondo ser cristiano?** ¿Qué es lo más importante? Jesús no le respondió con el primer mandamiento, sino con el primero y el segundo, que forman uno sólo. Ahí está la novedad. No se trata de dos mandamientos jerarquizados, sino de uno sólo. El orden no es de importancia, sino de lógica: el amor que Dios nos tiene es la fuente de donde mana nuestro amor a Él y a los demás hombres.

Como el letrado del evangelio, hay que preguntarse de nuevo: ¿Qué es lo más importante?, ¿Qué es lo que de verdad salva nuestra vida, lo que da paz verdadera a nuestra conciencia, lo que quedará más allá de la fugacidad de la vida humana? Así no sería difícil ser hermanos. ¿Es tan difícil proponerse ir dejando en cada hermano que se cruza en nuestro camino una huella de amor, de cariño, de respeto, de aprecio a su dignidad, de aliento y compromiso por la construcción de un mundo más humano y fraterno? Será difícil, pero es lo esencial, lo principal, lo primero, porque *“amar al prójimo vale más que todos los sacrificios”*.

\* \* \* \* \*

# WITH ALL YOUR HEART

**This totality is what measures our happiness and the value of our life;** only in love can man rescue his life from capsizing. Jesus speaks of the heart, soul, and strength because it implies all our capacity of understanding, all our emotional strength, all our dynamism of acting. As Saint Augustine says: “Love and do as you will.” Love is total in another sense: it embraces all of Christian morality and Christian spirituality. The other virtues are only aspects of charity; if we practice them without charity, they become sterile. Self-giving, generosity, obedience, and poverty become authentic values only when they are ways of loving.

**The greatest and most consequential word a father can speak to his son is: “I love you”.** Love is beyond what is human, it is God’s initiative. Natural Gift-love is always directed to objects which the lover finds in some way intrinsically lovable .... But Divine Gift-love in the man enables him to love what is not naturally lovable; lepers, criminals, enemies, morons, the sulky, the superior, and the sneering.”

**What does it really mean to be Christian?** What is most important? Jesus did not respond with the first commandment, but rather with the first two, which together form but one commandment. This is the novelty. It’s not about two commandments in a hierarchical order, but one sole commandment. What’s important is not the order, but the logic: The love God has for us is the source of our love for him and our neighbor.

Just like the scribe of the Gospel, we must ask ourselves again, “What is most important? What truly saves our lives, gives true peace to our conscience, remains after the fleetingness of human life?” With this, being brothers and sisters is not difficult. Is it so difficult to leave in each brother or sister that crosses our path a token of love, kindness, respect, appreciation for their dignity, encouragement, and commitment, for the construction of a more human and fraternal world? It will be difficult, but it is essential, primary, first, because *“to love your neighbor as yourself is worth more than all burnt offerings and sacrifices.”*



## Annual Catholic Appeal 2025

The programs, services, and ministries supported by the Diocesan Annual Catholic Appeal are intended to meet the needs of Catholics in the Diocese of Yakima.

The Church serves each of us, and our financial support is needed to continue God's work here in Central Washington. Remember to bring your envelopes to Mass next week if you have not already mailed them in!



## Campaña Anual de Cooperación 2025

Los programas, servicios y ministerios mantenidos por la Campaña Anual de Cooperación Diocesana tienen como fin cumplir

con las necesidades de los católicos aquí en la Diócesis de Yakima. La Iglesia nos sirve a todos nosotros, y nuestro apoyo monetario es muy necesario para continuar la obra de Dios aquí en Washington Central. ¡Recuerde traer sus sobres a Misa la próxima semana si aún no los ha enviado por correo!



## Lector Schedule

- November 2<sup>nd</sup> @ 5:00 pm**  
Alonso Maganas
- November 3<sup>rd</sup> @ 9:00 am**  
Theresa Amador
- November 9<sup>th</sup> @ 5:00 pm**  
Joyce Johnson
- November 10<sup>th</sup> @ 9:00 am**  
Anita Espinoza

## Lectores

- 3 de noviembre | 10:30am**  
Maria Barajas
- 3 de noviembre | 12:00pm**  
Esmeralda Molina
- 10 de noviembre | 10:30am**  
Mauro Cruz
- 10 de noviembre | 12:00pm**  
Armando Policarpo

## Last Week's Collection

### Colecta de la semana

\$4,219.18

## Collection Counters

### November 4<sup>th</sup>

Renee Selander  
Teresa St. George

### November 12<sup>th</sup> (Tuesday)

Anna Mae Charvet  
Inocencia Sanchez  
Esmeralda O'Leary

## FOR DAILY READINGS GO TO:

### LECTURAS DIARIAS EN:

UNITED STATES  
CONFERENCE OF  
CATHOLIC BISHOPS

[HTTPS://WWW.USCCB.ORG](https://www.usccb.org)

*Pray for our seminarians  
Ora por nuestros seminaristas*



## Daniel Ivan Sanchez

3rd Year | Theology

3er año | Teología

Mundelein Seminary  
Seminario de Mundelein  
Mundelein, Illinois

## Yakima Diocese - Young Adult Fall Retreat



Register Here

**November 15-17, 2024**  
**Camp Koinonia, Cle Elum**

Ages 18-26 | Cost: \$60

Register by Nov. 6<sup>th</sup>

Sponsored by Catholic Campus Ministry at CWU



Guest speaker  
**FR. MICHAEL  
KELLY**

## KNIGHTS OF COLUMBUS DINNER & GAME NIGHT

**WHEN:** SATURDAY, NOVEMBER 16<sup>TH</sup>

**WHERE:** BLESSED SACRAMENT PARISH HALL

**Delicious Spaghetti Dinner  
w/ Salad, Garlic Bread,  
Coffee, Punch & Dessert!!**

Dinner 5:00 p.m. – 7:00 p.m.

\$10 per person

Ages 12 & under \$5.00

Turkey  
Bingo begins  
at 7pm and  
ends at 9pm  
or until  
turkeys  
run out!!



.50 per card/  
per game

\*\*Tickets for the "Annual Crab Feed" taking place on  
Saturday, February 15, 2025  
will also be available to purchase\*\*

Fun for the  
Whole Family!!



The parish office will be closed tomorrow, Monday November 4<sup>th</sup>.  
 La oficina parroquial estará cerrada mañana, lunes 4 de noviembre.



### Taller Bíblico:

Te invitamos a asistir al Taller Bíblico cada martes a las 6:00 pm en el salón parroquial. ¡No faltes! Trae tu biblia y tu cuaderno, e invita más compañeros.

### Atención papás y padrinos que desean bautizar:



La próxima clase de preparación para el bautismo será este jueves, 7 de noviembre a las 7:00 pm. Antes de asistir debe registrarse en la oficina. ¿Preguntas? Puede obtener más información llamando al (509) 882-1657.

Catequista: David Muñoz



# Peregrinaje JUBILAR MARIANO

Oct 08 - 24, 2025  
17 DIAS

ITALIA - ROMA: BASILICAS MAYORES - ESCALERA SANTA ASIS: BEATO CARLOS ACUTI - SAN FRANCISCO - STA CLARA - LORETO - LANCIANO - SAN GIOVANI ROTONDO  
 BOSNIA HERZEGOVINA - MEDJUGORJE  
 PORTUGAL - SANTAREN - FATIMA



### INCLUYE

Boletos aéreos, Hoteles 4 y 3 \*  
 Desayuno y cena, y en Medjugorje las 3 comidas.  
 Transporte terrestre.  
 Guías, y propinas (choferes y guías)  
 1 maletín de mano  
 1 maleta de 23 kilos  
 tasas de ciudad

### NO INCLUYE

Seguro de viajero, propinas en restaurants, exceso de equipaje, lavandería, ofrendas.

### PRECIO Y FORMA DE PAGO

\$5,850 desde Seattle, WA  
 p/p habitación doble  
 \$600 RESERVACION \*  
 1er pago \$1000  
 Saldo en pago mensuales .

### REGISTRATE AQUI



movimientomarianotheotokos@gmail.com / Sandra Barros (509)818-0785 no reembolsable\*

CUPOS LIMITADOS

REGISTRATE HOY

All High School Students are invited to join the **Corpus Christi Youth Group**: this week topic will be: "Be Made Well, A Life Night on the Healing Sacraments." **Wednesday from 6:45 pm to 8:15 pm in the parish hall.**



Follow us  
 síguenos



Todos los estudiantes de High School están invitados a unirse a al **Grupo Juvenil de Corpus Christi**: esta semana hablaremos del tema: "Ser Sanado, Una Noche de Vida en los Sacramentos de Sanación." **Miércoles de 6:45 pm a 8:15 pm en el salón parroquial.**



## Christ the King Church in Richland

invites you to the **November Ultreya** on Monday November 4<sup>th</sup>, beginning at 6:30 pm with a Rosary and the meeting starting at 7:00 pm in the multi-purpose room. The church address is **1111 Stevens Dr., Richland, WA**. please come and invite your friends to join in the fellowship.

The parish congratulates all who celebrated weddings and Quinceaneras on August and September:  
 La parroquia felicita a todos los que celebraron bodas y quinceañeras en agosto y septiembre:

### Weedings/Bodas:

Felicia Escamilla & Emmanuel Muñoz  
 Marisol Mendoza & Luis Ramos



America Gonzalez | Brissa Pineda | Miranda Islas

### Quinceañeras:



¡Y tuvimos 7 bautismos  
 And we had 7 baptisms!

Also, please pray for those who passed away and for their families:  
 Además, por favor oren por aquellos que fallecieron y por sus familias:



† Adalyn Eden Bolt



† Gonzalo Gonzales

## **31<sup>st</sup> Sunday in Ordinary Time – November 3, 2024**

**Penitential Act:** I confess to almighty God and to you, my brothers and sisters, that I have greatly sinned, in my thoughts and in my words, in what I have failed to do, (strike chest) through my fault, through my fault, through my most grievous fault; therefore, I ask blessed Mary ever-Virgin, all the Angels and Saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God.

**Gloria:** Glory to God in the highest, and on earth peace to people of good will. We praise you; we bless you; we adore you; we glorify you; we give you thanks for your great glory, Lord God, heavenly King, O God, almighty Father. Lord Jesus Christ, Only Begotten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Father, you take away the sins of the world, have mercy on us; you take away the sins of the world, receive our prayer; you are seated at the right hand of the Father, have mercy on us. For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. **Amen.**

### **First Reading – Deuteronomy 6:2-6**

Moses spoke to the people, saying: "Fear the LORD, your God, and keep, throughout the days of your lives, all his statutes and commandments which I enjoin on you, and thus have long life. Hear then, Israel, and be careful to observe them, that you may grow and prosper the more, in keeping with the promise of the LORD, the God of your fathers, to give you a land flowing with milk and honey. "Hear, O Israel! The LORD is our God, the LORD alone! Therefore, you shall love the LORD, your God, with all your heart, and with all your soul, and with all your strength. Take to heart these words which I enjoin on you today." ***The word of the Lord. Thanks, be to God.***

### **Responsorial Psalm 18**

R. *"I love you, Lord, my strength."*

### **Second Reading – Hebrews 7:23-28**

Brothers and sisters: The levitical priests were many because they were prevented by death from remaining in office, but Jesus, because he remains forever, has a priesthood that does not pass away. Therefore, he is always able to save those who approach God through him, since he lives forever to make intercession for them. It was fitting that we should have such a high priest: holy, innocent, undefiled, separated from sinners, higher than the heavens. He has no need, as did the high priests, to offer sacrifice day after day, first for his own sins and then for those of the people; he did that once for all when he offered himself. For the law appoints men subject to weakness to be high priests, but the word of the oath, which was taken after the law, appoints a son, who has been made perfect forever. ***The word of the Lord. Thanks, be to God.***

### **Gospel – Mark 10:46-52**

One of the scribes came to Jesus and asked him, "Which is the first of all the commandments?" Jesus replied, "The first is this: Hear, O Israel! The Lord our God is Lord alone! You shall love the Lord your God with all your heart, with all your soul, with all your mind, and with all your strength. The second is this: You shall love your neighbor as yourself. There is no other commandment greater than these." The scribe said to him, "Well said, teacher. You are right in saying, 'He is One and there is no other than he.' And 'to love him with all your heart, with all your understanding, with all your strength, and to love your neighbor as yourself' is worth more than all burnt offerings and sacrifices." And when Jesus saw that he answered with understanding, he said to him, "You are not far from the kingdom of God." And no one dared to ask him any more questions.

***The Gospel of the Lord. Praise to you, Lord Jesus Christ.***

**Nicene Creed:** I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible. I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end. I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. **Amen.**

## **XXXI Domingo de Tiempo Ordinario – 3 de noviembre, 2024**

**Oración Penitencial:** Yo confieso ante Dios Todopoderoso, y ante ustedes hermanos que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión. Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso ruego a Santa María siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a ustedes hermanos, que intercedan por mí ante Dios, Nuestro Señor. **Amén.**

**Gloria:** Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor. Por tu inmensa Gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso Señor, Hijo único, Jesucristo. Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros; porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

### **Primera lectura – Deuteronomio 31, 7-9**

En aquellos días, habló Moisés al pueblo y le dijo: “Teme al Señor, tu Dios, y guarda todos sus preceptos y mandatos que yo te transmito hoy, a ti, a tus hijos y a los hijos de tus hijos. Cúmpleslos y ponlos en práctica, para que seas feliz y te multipliques. Así serás feliz, como ha dicho el Señor, el Dios de tus padres, y te multiplicarás en una tierra que mana leche y miel. Escucha, Israel: El Señor, nuestro Dios, es el único Señor; amarás al Señor, tu Dios, con todo tu corazón, con toda tu alma, con todas tus fuerzas. Graba en tu corazón los mandamientos que hoy te he transmitido”. *Palabra de Dios. Te alabamos, Señor.*

### **Salmo Responsorial 17**

R. “*Yo te amo, Señor, tú eres mi fortaleza.*”

### **Segunda lectura – Hebreos 7, 23-28**

Hermanos: Durante la antigua alianza hubo muchos sacerdotes, porque la muerte les impedía permanecer en su oficio. En cambio, Jesucristo tiene un sacerdocio eterno, porque él permanece para siempre. De ahí que sea capaz de salvar, para siempre, a los que por su medio se acercan a Dios, ya que vive eternamente para interceder por nosotros. Ciertamente que un sumo sacerdote como éste era el que nos convenía: santo, inocente, inmaculado, separado de los pecadores y elevado por encima de los cielos; que no necesita, como los demás sacerdotes, ofrecer diariamente víctimas, primero por sus pecados y después por los del pueblo, porque esto lo hizo de una vez para siempre, ofreciéndose a sí mismo. Porque los sacerdotes constituidos por la ley eran hombres llenos de fragilidades; pero el sacerdote constituido por las palabras del juramento posterior a la ley, es el Hijo eternamente perfecto. *Palabra de Dios. Te alabamos, Señor.*

### **Evangelio - Marcos 12, 28-34**

En aquel tiempo, uno de los escribas se acercó a Jesús y le preguntó: “¿Cuál es el primero de todos los mandamientos?” Jesús le respondió: “El primero es: Escucha, Israel: El Señor, nuestro Dios, es el único Señor; amarás al Señor, tu Dios, con todo tu corazón, con toda tu alma, con toda tu mente y con todas tus fuerzas. El segundo es éste: Amarás a tu prójimo como a ti mismo. No hay ningún mandamiento mayor que éstos”. El escriba replicó: “Muy bien, Maestro. Tienes razón, cuando dices que el Señor es único y que no hay otro fuera de él, y amarlo con todo el corazón, con toda el alma, con todas las fuerzas, y amar al prójimo como a uno mismo, vale más que todos los holocaustos y sacrificios”. Jesús, viendo que había hablado muy sensatamente, le dijo: “No estás lejos del Reino de Dios”. Y ya nadie se atrevió a hacerle más preguntas.

*Palabra de Señor. Gloria a ti, Señor Jesús.*

**Credo:** Creo en un solo Dios, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible. Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajó del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. **Amén.**